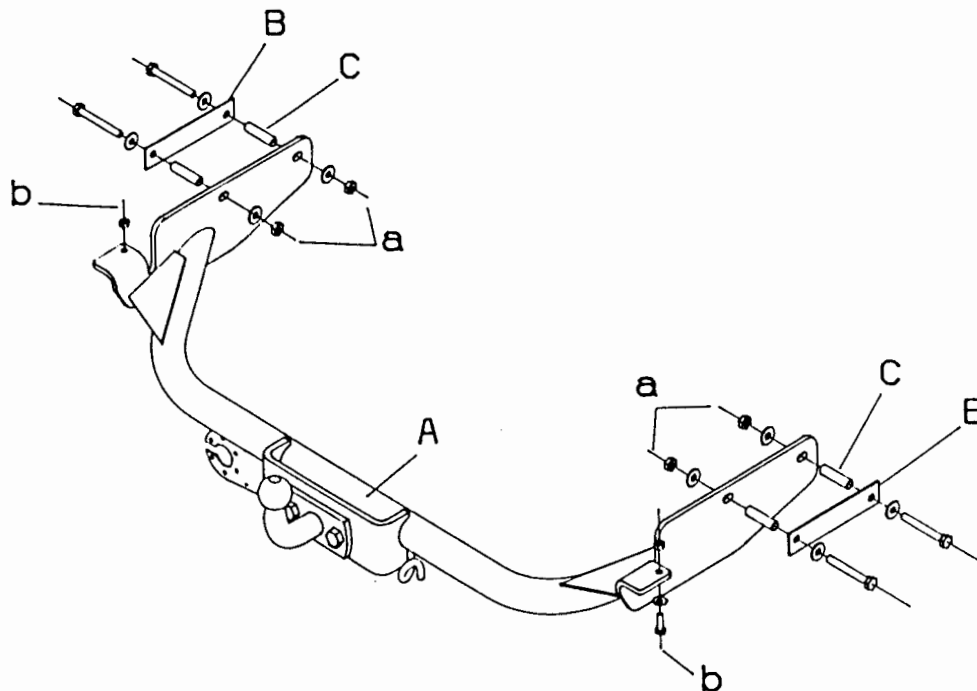
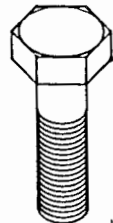

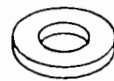
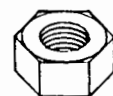
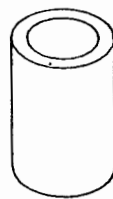


Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	CITROËN C15 et VISA  1987 ==>	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Nr. de type - approbation Homologación de tipo nº Nr. typegodkendelse	Max.toegestaan voertuiggewicht Zul.Kfz.-Gesamtgewicht Max.permissible weighttowing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt	Max.massa a.h.w. Max.Anhängelast Max.trailer weight Max.poids de remorque Peso posterior de masa máximo Maksimal påhængsvægt	Max.verticale last Max. Stützlast Max.nose weight Charge verticale maxi sur boule Carga vertical máxima Maksimal lodret last	D waarde D Wert D value D valeur Valor D D-værdi	NL F	D E	GB DK
							TYPE : 022411	c4*94/20*0817*00	1450 kg



Raadpleeg uw dealer voor de max.massa die uw wagen mag trekken  
 Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.  
 For the max.trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.  
 Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.  
 Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.  
 Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Meegeleverde onderdelen  
 Mitgelieferte Befestigungsteile  
 Provided parts  
 Matériel de fixation joint  
 Piezas incluidas  
 Medfølgende komponenter

- |   |                                       |   |                              |   |         |
|---|---------------------------------------|---|------------------------------|---|---------|
|  | 2 x M16x40<br>4 x M10x80<br>2 x M8x30 |  | 2 x M16<br>4 x M10<br>2 x M8 |  | 4 x M10 |
|  | 4 x M10<br>2 x M8                     |  | 4 x                          |   |         |



## 022411 - Instructions de montage

### 1 - Préparation.

- Déposer les obturateurs caoutchouc, au niveau des trous [a], dans les longerons du véhicule.

- Déposer les vis de fixation, au niveau des trous [b], sur le véhicule.

### 2 - Montage.

- Présenter la traverse A sous le véhicule et la fixer aux longerons au niveau des trous [a] avec les entretoises C, les plaques B et la visserie fournie.

- Fixer la traverse A au niveau des trous [b] avec la visserie fournie.

- Serrer toute la boulonnerie aux couples de serrage recommandés :

- Vis M8 : 2,4 daNm
- Vis M10 : 4,7 daNm

**VERIFIER LE SERRAGE DE TOUTE LA BOULONNERIE APRES LES 1000 PREMIERS KILOMETRES DE TRACTION.**

## Anbauanweisung 022411

### 1 - Vorbereitung

-Entfernen Sie die Gummistöpsel in den Löchern [a] des Fahrzeug-Längsträgers.

-Entfernen Sie die Befestigungsschrauben aus den Löchern [b] des Fahrzeugs.

### 2 - Montage

-Positionieren Sie die Querhalterung A unter dem Fahrzeug und befestigen Sie diesen mit Hilfe der Distanzhülsen C, der Platten B

und der mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern bei den Löchern [a] an den Längshalterungen.

-Befestigen Sie die Querhalterung A mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an den Löchern [b].

-Ziehen Sie alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment an:

- Schrauben M8 : 2,4 daNm (Löcher [b])
- Schrauben M10 : 4,7 daNm (Löcher [a])

**-ÜBERPRÜFEN SIE NACH DEN ERSTEN 1000 BETRIEBSKILOMETERN ALLE SCHRAUBEN AUF FESTEN SITZ.**

## Fitting instructions 022411

### 1 - Preparation

-Remove the rubber caps from holes [a] in the longitudinal runners of the vehicle.

-Remove the fixing bolts from holes [b] of the vehicle.

### 2 - Fitting

-Place cross beam A under the vehicle and attach it to the longitudinal runners at holes [a], using spacers C, plates B and the supplied bolts, washers and nuts.

-Attach cross beam A at holes [b], using the supplied bolts, washers and nuts.

-Tighten all bolts according to the following turning moments:

- Bolts M8 : 2.4 daNm (holes [b])
- Bolts M10 : 4.7 daNm (holes [a])

**-AFTER DRIVING THE FIRST 1000 KM, CHECK THAT THE BOLTS ARE STILL TIGHT.**

### Montagevejledning 022411

#### 1 - Forberedelse

-Fjern gummipropperne fra hullerne [a] i køretøjets bærebjælker.

-Fjern montageboltene fra hullerne [b] på køretøjet.

#### 2 - Montage

-Placér tværvangen A under køretøjet og monter bjælken ved hullerne [a] på bærebjælkerne med afstandsbøsningerne C, pladerne B og de medfølgende bolte, skiver og møtrikker.

-Monter tværvangen A ved hullerne [b] med de medfølgende bolte, skiver og møtrikker.

-Spænd alle boltene ifølge nedenstående spændingsmomenter:

- Bolte M8 : 2,4 daNm (hullerne [b])
- Bolte M10 : 4,7 daNm (hullerne [a])

**-EFTER 1000 KM'S KØRSEL, KONTROLLERES AT BOLTENE STADIG ER SPÆNDT GODT FAST.**

### **Instrucciones de montaje 022411**

#### 1 - Preparativos

-Retirar las cápsulas de goma de los orificios [a] de los largueros del vehículo.

-Retirar los pernos de fijación de los orificios [b] del vehículo.

#### 2 - Montaje

-Posicionar la traviesa A debajo del vehículo y fijarla en los orificios [a] en los largueros por medio de los tubos distanciadores C, plaquetas B y los pernos, aros y tuercas entregados.

-Fijar la traviesa A en los orificios [b] con los pernos, aros y tuercas entregados.

-Enroscar todos los pernos según los siguientes pares de apriete:

- Pernos M8 : 2,4 daNm (orificios [b])
- Pernos M10 : 4,7 daNm (orificios [a])

**-COMPROBAR EL AJUSTE DE LOS PERNOS DESPUES DE LOS PRIMEROS 1000 KM DE USO.**

### **Montagehandleiding 022411**

#### 1 - Voorbereiding

-Verwijder de rubberen doppen uit gaten [a] van de langsliggers van het voertuig.

-Verwijder de bevestigingsbouten uit gaten [b] van het voertuig.

#### 2 - Montage

-Positioneer dwarsbalk A onder het voertuig en bevestig de balk bij gaten [a] aan de langsliggers met behulp van de afstandsbussen C, plaatjes B en de bijgeleverde bouten, ringen en moeren.

-Bevestig dwarsbalk A bij gaten [b] met de bijgeleverde bouten, ringen en moeren.

-Draai alle bouten volgens de onderstaande aanhaalmomenten vast:

- Bouten M8 : 2,4 daNm (gaten [b])
- Bouten M10 : 4,7 daNm (gaten [a])

**-CONTROLEER NA DE EERSTE 1000 KM BEDRIJF OF DE BOUTEN NOG STEVIG VASTZITTEN.**